



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

СОВЕТ

Сто пятидесятая сессия

Рим, 1-5 декабря 2014 года

События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО

Резюме

В соответствии со сложившейся практикой Совету представляется информация о происходящих на других форумах событиях, имеющих важное значение для мандата ФАО. Совету на его 150-й сессии будут представлены материалы по следующим темам:

- 1) 37-я сессия Комиссии ФАО/ВОЗ "Кодекс Алиментариус"
- 2) Повестка дня глобальной безопасности общественного здоровья
- 3) Саммит по климату, созданный Генеральным секретарем ООН (Нью-Йорк, 23 сентября 2014 года)
- 4) Конвенция о биологическом разнообразии (КС-12) / Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (КС СС)
- 5) Укрепление Многосторонней системы доступа к генетическим ресурсам и совместного использования связанных с ними выгод: Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (МДГРРПСХ)
- 6) Рабочая группа открытого состава по целям в области устойчивого развития и Повестка дня в области развития на период после 2015 года
- 7) Группа по вопросам глобальной миграции
- 8) Обновленное партнерство в интересах единого подхода к искоренению голода в Африке к 2025 году в рамках Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке (КПРСХА)

Предлагаемые действия Совета: Материалы по вышеперечисленным темам представляются на рассмотрение 150-й сессии Совета исключительно для сведения.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно познакомиться на сайте www.fao.org.



mm098r

I. 37-я сессия Комиссии ФАО/ВОЗ "Кодекс Алиментариус"

1. Комиссия "Кодекс Алиментариус" провела свою 37-ю сессию (САС37) с 14 по 18 июля 2014 года в Женеве, и в ее работе участвовали представители 170 стран-членов и Европейского союза, а также от 30 международных правительственных и неправительственных организаций. Комиссия вносит основной вклад в достижение Стратегической цели 4 ФАО "Обеспечение инклюзивности и эффективности агропродовольственных систем".
2. На САС37 были приняты максимально допустимые уровни содержания свинца в детских питательных смесях, а также максимальные уровни остатков пестицидов и добавок. Комиссия приняла кодекс гигиенической практики для специй и высушенных ароматических трав и новые стандарты безопасности и качества для пищевых продуктов, таких как сырые морские гребешки, маракуйя, дуриан и окра. Комиссия также рекомендовала ограничить использование определенных ветеринарных препаратов для мясомолочного скота. Последующая работа включает разработку стандартов на черный, белый и зеленый перец, кумин, душицу, тимьян и чеснок, а также установление максимально допустимых уровней кадмия в шоколаде и продуктах на основе какао. В соответствии с предложением, поступившим от Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Комиссия также обсудила необходимость стандарта Кодекса для готовых к употреблению пищевых продуктов для детей с недостаточностью питания в целях обеспечения безопасности и качества таких продуктов.
3. САС37 приняла к сведению доклады об исполнении бюджета Комиссии за двухгодичные периоды 2012-2013 и 2014-2015 годов и подчеркнула необходимость более качественного составления бюджета и планирования работы. Комиссия призвала своих членов отстаивать через руководящие органы ФАО и ВОЗ необходимость выделения достаточных средств, выразила признательность обеим организациям за оказываемую научную поддержку и подчеркнула важность наличия финансирования для обеспечения такой поддержки. Комиссия приняла решение учредить механизм мониторинга хода осуществления Стратегического плана Комиссии на 2014-2019 годы.
4. САС37 далее отметила наличие неизменной заинтересованности в деятельности Целевого фонда Кодекса (ЦФК) и его важную роль в содействии участию представителей в совещаниях Комиссии, а также выразила поддержку в отношении подготовки и осуществления последующей инициативы после завершения срока деятельности ЦФК в 2015 году. В этой связи Комиссия выразила удовлетворение работой Совместной программы ФАО/ВОЗ по развитию потенциала. Наконец, САС37 приняла решение начать работу по определению круга охватываемых вопросов и процессов для оценки оперативного управления деятельностью Комиссии, включая функционирование и состав Исполнительного комитета.

II. Повестка дня глобальной безопасности общественного здоровья

5. Повестка дня глобальной безопасности общественного здоровья (GHSA) объединяет 40 стран, международных организаций, а также государственных и частных заинтересованных сторон в общем стремлении ускорить прогресс в защите мира от угроз инфекционных болезней и всемерно содействовать укреплению глобальной безопасности общественного здоровья в качестве приоритетного компонента международной безопасности. Предотвращение и сокращение риска эпидемических вспышек, возникающих естественным путем, случайно или преднамеренно, по-прежнему остается приоритетной задачей. Источником большинства новых

возбудителей инфекций человека (таких как Эбола, ТОРС, птичий грипп H5N1, ближневосточный респираторный синдром и др.) являются животные, поэтому наиболее экономически эффективный подход заключается в борьбе с инфекцией у источника путем укрепления ветеринарных систем и методов животноводства и рыночной гигиены, а также обеспечения безопасности пищевых продуктов. Быстрое и эффективное реагирование требует межсекторальной и международной координации и коммуникации. Цель GHSА – приоритизация согласованных действий в виде конкретных, количественно определяемых мер, направленных на предотвращение эпидемий, раннее обнаружение биологических угроз и оперативное реагирование на вспышки болезней. GHSА призвана оказывать непосредственную поддержку осуществлению Международных медико-санитарных правил (ММСП) и других актуальных механизмов глобальной безопасности общественного здоровья. На встрече, состоявшейся 13 февраля 2014 года, представители 29 стран, ФАО, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Всемирной организации по охране здоровья животных (ВОЗЖ) и Европейского союза официально ввели GHSА в действие в целях мобилизации обязательств по развитию многоотраслевого подхода на высоком правительственном уровне для достижения общих целей GHSА. GHSА объединяет должностных лиц из всех соответствующих секторов государственного управления, в том числе здравоохранения, иностранных дел, развития, сельского хозяйства и ветеринарии, обороны и национальной безопасности.

6. Для ускорения прогресса на пути к вышеуказанным целям была разработана концепция "оперативных комплектов" (Action packages), способствующих развитию регионального и глобального сотрудничества, направленного на решение конкретных задач и достижение целевых ориентиров GHSА. ФАО предоставила в распоряжение лидеров GHSА перечень своих платформ, инструментов и руководящих принципов, которые могли бы помочь странам в деле укрепления глобальной безопасности и здоровья.

III. Саммит по климату, созданный Генеральным секретарем ООН (Нью-Йорк, 23 сентября 2014 года)

7. Генеральный секретарь ООН организовал Саммит лидеров по проблеме изменения климата для активизации деятельности по подготовке к Конференции сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата (РКИКООН КС-20), которая состоится в Перу в декабре 2014 года, с задачей принятия юридически обязывающего соглашения по проблеме изменения климата на КС-21 в Париже в 2015 году. В работе Саммита приняли участие главы государств из всех регионов, а также видные представители частного сектора и гражданского общества. Были представлены конкретные инициативы и мероприятия по восьми тематическим областям, включая энергетику, лесное и сельское хозяйство. Генеральный директор ФАО получил приглашение выступить на совещании министров за круглым столом. В своем выступлении Генеральный директор подчеркнул взаимосвязи между тематическими областями, включенными в повестку дня, охарактеризовал значение лесов и сельского хозяйства в контексте изменения климата и привлек особое внимание к Глобальному альянсу за климатически оптимизированное сельское хозяйство, который был официально введен в действие в ходе Саммита (формальное учредительное совещание состоялось 24 сентября 2014 года в Нью-Йорке). Генеральный директор ФАО также получил приглашение выступить на официальном завтраке для высокопоставленных представителей частного сектора. Мониторинг прогресса последующей деятельности

по итогам Саммита будет осуществляться в рамках подготовки к Конференции сторон в Париже в 2015 году.

IV. Конвенция о биологическом разнообразии (КС-12) / Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (КС СС)

8. Двенадцатое совещание Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КС-12) и Первое совещание Конференции сторон, выступающее в качестве совещания сторон (КС-СС) Нагойского протокола о регулировании доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биоразнообразии состоялись 6-17 октября 2014 года в Пхенчхане, Республика Корея.

9. Работа КС-12 была сосредоточена на вопросах реализации положений Конвенции и выполнения ее Стратегического плана на 2011-2020 годы, включая Айтинские целевые задачи в области биоразнообразия. Для ФАО имеют особое значение, в частности, следующие темы:

- Биоразнообразие морской и прибрежной среды – тесно связано с работой ФАО по наращиванию потенциала и совершенствованию управления рыбным хозяйством, осуществлением Кодекса ведения ответственного рыболовства с экосистемным подходом к рыболовству и аквакультуре;
- Устойчивое использование биоразнообразия: мясо диких животных и устойчивое управление ресурсами дикой природы, что отражает сотрудничество между ФАО и Конвенцией в рамках Совместного партнерства по устойчивому управлению дикой природой (CPW), для которого ФАО обеспечивает секретариат;
- Сохранение и восстановление экосистем – представляет актуальность для Механизма восстановления лесов и ландшафтов (ВЛЛ), который был введен в действие на КЛХ-22 в качестве одной из основных программ ФАО, направленных на восстановление экосистем.

10. После того как 12 октября 2014 года Нагойский протокол вступил в силу, Совещание сторон (КС СС) рассмотрело, в частности, следующие вопросы: совместные процедуры и организационные механизмы, способствующие соблюдению положений Протокола; сотрудничество с другими международными организациями; меры оказания помощи в наращивании потенциала; меры повышения уровня информированности о важном значении генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний. После того как в 2004 году вступил в силу Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, вопросы доступа к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и совместного использования связанных с ними выгод заняли одно из центральных мест в мандате ФАО. В 2013 году под эгидой Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства была создана географически сбалансированная Группа технических и юридических экспертов по вопросам доступа и совместного использования выгод. Группе было поручено подготовить Проект элементов содействия осуществлению на национальном уровне доступа и совместного использования выгод для различных субсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

V. Укрепление Многосторонней системы доступа к генетическим ресурсам и совместного использования связанных с ними выгод: Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (МДГРРПСХ)

11. В рамках своей межсессионной деятельности на двухгодичный период 2014-2015 годов Специальная рабочая группа открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы доступа к генетическим ресурсам и совместного использования связанных с ними выгод (далее Рабочая группа) провела в мае 2014 года свое первое совещание. Рабочая группа рассмотрела факторы, ведущие к текущему дефициту поступлений от пользователей в Фонд распределения выгод, а также шесть инновационных подходов, принятых в течение предшествующего двухгодичного периода в целях генерирования доходов для Фонда. На втором совещании, намеченном на декабрь 2014 года, будет продолжено рассмотрение этих подходов наряду с результатами исследований, проведенных Секретариатом для принятия решения о мерах, которые будут предложены Руководящему органу. Рабочая группа также обратилась с просьбой к сопредседателям продолжить практику проведения формальных, открытых и инклюзивных консультаций с группами заинтересованных сторон и представить на втором совещании доклад о достигнутом прогрессе. Группа также призвала Договаривающиеся стороны предоставить поддержку и финансовые ресурсы для проведения третьего совещания.

12. В марте 2014 года был открыт третий конкурс заявок на использование средств Фонда распределения выгод в целях инвестирования свыше 10 млн долл. США в проекты в развивающихся странах. Фаза подачи заявок завершилась в июле 2014 года, и к этому времени было получено в общей сложности 395 предварительных предложений. Независимая группа экспертов провела оценку предварительных предложений, по результатам которой давались рекомендации по разработке полных проектных предложений. В этой связи Служба поддержки Фонда распределения выгод организует региональные семинары по оказанию помощи соискателям в составлении и подаче полных предложений.

13. Что касается использования нефинансовых выгод, Глобальная информационная система, действующая под эгидой Международного договора, способствует, на основе существующих информационных систем, обмену информацией по научным, техническим и экологическим вопросам, относящимся к разнообразию сельскохозяйственных культур, в целях решения проблем, связанных с производительностью сельского хозяйства в развивающихся странах. В январе 2015 года будет организована консультация экспертов с участием представителей Договаривающихся сторон от всех регионов ФАО для оценки потребностей, выявления пробелов в информации и формулирования рекомендаций в отношении концептуального документа, который будет представлен на рассмотрение Руководящего органа. Специальный раздел Глобальной информационной системы будет содержать фенотипические и генотипические данные в рамках проекта DivSeek, который является инициативой сообщества научных специалистов в области растениеводства, генных банков и пользователей данными растительной геномики в целях привязки значительных объемов данных секвенирования и фенотипирования к имеющимся в открытом доступе образцам зародышевой плазмы. МДГРРПСХ и Глобальный целевой фонд сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур совместно создали подразделение для содействия работе данного проекта.

14. Для обеспечения согласованности и взаимной поддержки между соответствующими инструментами доступа и распределения выгод (ДРВ) секретариаты МДГРРПСХ и Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) совместно организовали ряд мероприятий для более глубокого анализа взаимосвязей между МДГРРПСХ и Нагойским протоколом, а также определили основные вопросы, относящиеся к гармоничной реализации этих двух международных инструментов, в частности обсудив пути улучшения координации и сотрудничества на национальном и международном уровнях.

VI. Рабочая группа открытого состава по целям в области устойчивого развития и Повестка дня в области развития на период после 2015 года

15. Рабочая группа открытого состава (РГОС) по достижению целей устойчивого развития (ЦУР) завершила свою работу в июле 2014 года, представив заключительный доклад, содержащий 17 целей и 169 целевых показателей. В течение всего периода согласований с РГОС ФАО систематически оказывала техническую поддержку и тесно сотрудничала с МФСР, ВПП, а также с рядом государственных и негосударственных действующих структур в области продовольственной безопасности, питания и устойчивого ведения сельского хозяйства. В частности, в рамках серии совместных семинаров базирующиеся в Риме учреждения разработали общие целевые показатели и индикаторы для продовольственной безопасности, питания и устойчивого ведения сельского хозяйства, которые были с одобрением восприняты членами и отражены в заключительном докладе РГОС. РГОС представила свой доклад Генеральной Ассамблее ООН в сентябре 2014 года, и процесс согласования Повестки дня в области развития на период после 2015 года продолжится до сентября 2015 года.

16. Члены ФАО проявляют высокую заинтересованность в процессах последующей деятельности в период после 2015 года, в частности в отношении вклада ФАО и ее координации с другими учреждениями ООН, особенно базирующимися в Риме, в сохранении приоритетных позиций продовольственной безопасности, сельского хозяйства и устойчивого управления природными ресурсами в новой повестке дня. По мере перехода к следующей, заключительной фазе процесса разработки Повестки дня в области развития на период после 2015 года обсуждения будут в первую очередь сосредоточены на по вопросах достижения новых ЦУР. Рамочная основа на период после 2015 года призвана служить дополнением к проводимой работе по ЦРДТ и станет важным фактором в планировании деятельности учреждений системы ООН на страновом уровне. При этом страновые группы ООН будут учитывать целевые показатели на период после 2015 года при разработке будущих Рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и других программных механизмов ООН.

VII. Группа по вопросам глобальной миграции

17. Проблемы миграции приобретают все большее значение в деятельности ФАО. В своей пересмотренной Стратегической рамочной программе и соответствующей Программе работы на 2014-2015 годы ФАО вновь подтвердила свою приверженность решению вопросов, связанных с миграцией. В частности, вопросы миграции и перечислений заработанных средств были включены в стратегическую цель 3 "Сокращение масштабов нищеты в сельских районах" в качестве компонента комплексного подхода и программы действий ФАО по достижению данной стратегической цели. Планируется проведение комплекса мероприятий, включая: наращивание сбора фактических данных о трудовой миграции и о роли миграции

и перечислений заработанных мигрантами средств в материальном обеспечении жителей сельских районов; предоставление технической поддержки и наращивание потенциала для органов государственного управления и заинтересованных сторон на уровне сельских районов; активизацию диалога по вопросам политики; внесение более систематического вклада в существующие механизмы глобального сотрудничества.

18. В июне 2014 года ФАО стала официальным членом Группы по проблемам глобальной миграции (GMG), получив таким образом доступ к ведущему органу для диалога по вопросам миграции на глобальном уровне. Участие в работе GMG также дает ФАО общественную заметность и признание, необходимые для расширения работы в этой тематической области, поскольку Группа является эффективным каналом для систематического взаимодействия с другими учреждениями на основе обмена информацией и сотрудничества на глобальном и страновом уровнях. ФАО принимает участие в соответствующих совещаниях, как на управленческом/стратегическом, так и на техническом/оперативном уровнях, особенно в рамках бюро по связям ФАО в Нью-Йорке и Женеве.

19. ФАО и МФСР представили в июле 2014 года в Генеральный директорат Европейской комиссии по сотрудничеству в целях развития (DEVCO) совместную техническую записку по вопросам миграции и денежных переводов с целью продвижения вперед по пути разработки совместного предложения ФАО и МФСР на основе общего подхода. Оба учреждения отметили необходимость принятия мер в связи с бедственным положением молодых мигрантов, пересекающих Средиземное море в попытке достичь Европы, путем воздействия на стойкие коренные причины миграции, в том числе такие как нищета в сельских районах Африки. В совместной записке уделено особое внимание вопросам продовольственной безопасности и обеспечению трудовой занятости молодежи путем развития сельскохозяйственного предпринимательства и инвестиционной деятельности диаспоры в сельских районах, и определены четыре приоритетные области действий, а именно: доступ к финансовым услугам и инвестиции в развитие сельских районов; молодежное предпринимательство и занятость; развитие навыков; согласованность политики. Эти приоритеты опираются на соответствующие сравнительные преимущества и сильные стороны в деятельности обеих организаций.

20. Благодаря председательству Италии в ЕС во втором полугодии 2014 года создались благоприятные условия для развития дальнейшего сотрудничества в этой тематической области. В частности, силами Министерства иностранных дел Италии и Международной организации по миграции (МОМ) в Риме 2-3 октября 2014 года был организован семинар "Включение миграции в процессы развития: диаспора как фактор, способствующий развитию". На более глобальном уровне ФАО и МФСР сотрудничают в рамках GMG, KNOMAD (мультидонорский фонд, действующий под руководством Всемирного банка), а также в составе других соответствующих рабочих групп, таких как Глобальный форум по миграции и развитию (ГФМР) и Глобальный форум по денежным переводам и развитию (GFRD).

VIII. Обновленное партнерство в интересах единого подхода к искоренению голода в Африке к 2025 году в рамках Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке (КПРСХА)

21. В ноябре 2012 года Комиссия Африканского союза (КАС), ФАО и Институт Лулы (Бразилия) объявили о том, что они объединяют усилия для содействия искоренению голода и недоедания в Африке. Эти три организации приняли решение

провести в июле 2013 года совещание высокого уровня с участием африканских и международных лидеров "Обновленное партнерство в интересах единого подхода к искоренению голода в Африке к 2025 году в рамках КПРСХА". Итоговыми документами совещания явились Декларация по искоренению голода в Африке к 2025 году и предварительная дорожная карта реализации. Декларация была поддержана Исполнительным советом Африканского союза в январе 2014 года и Министерским совещанием КАС в апреле 2014 года и затем принята на встрече глав государств Африканского союза в июне 2014 года в Малабо. Приверженность цели искоренения голода в Африке к 2025 году, провозглашенная в Малабской декларации, входит в состав семи обязательств в рамках Целей ускоренного роста и преобразования сельского хозяйства в Африке. Поскольку Декларация в настоящее время является частью данной более широкой сферы деятельности "после Малабо", реализация ее дорожной карты внесет вклад в более масштабную стратегию ее осуществления, которая будет разработана под эгидой Малабской декларации.

22. Первоначальный План действий по дорожной карте, составленный в ходе совещания в июне 2014 года, представляет собой региональный компонент Региональной инициативы ФАО по Обновленному партнерству в интересах единого подхода к искоренению голода в Африке к 2025 году. Выполнение Плана действий позволит претворить Приверженность цели искоренения голода в Африке к 2025 году в конкретные действия на уровне стран и потребует укрепления партнерских отношений с Африканским союзом, Агентством по планированию и координации НЕПАД и Институтом Лулы, а также с другими стратегическими партнерами на национальном, региональном и глобальном уровнях. Деятельность, проводимая под эгидой Приверженности цели искоренения голода к 2025 году, позволит укрепить программу работы и партнерские отношения ФАО в Африканском регионе, окажет стимулирующее воздействие на текущие процессы и повысит человеческий и институциональный потенциал в целях достижения ощутимых результатов и полезного эффекта.